



Space Explorer MC 90/1250 automático

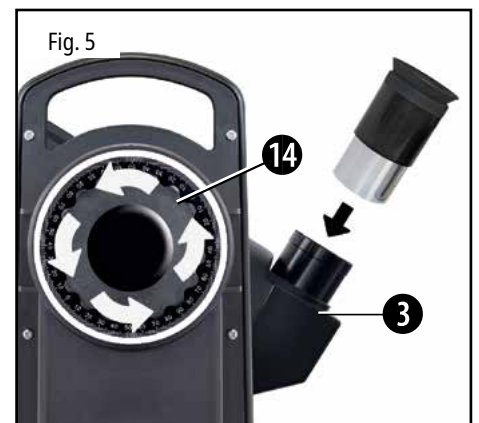
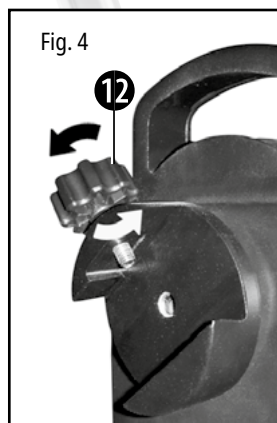
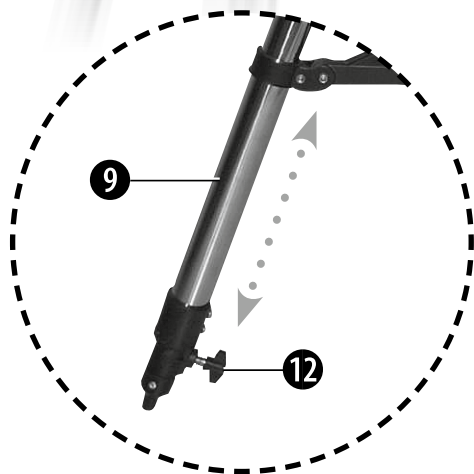
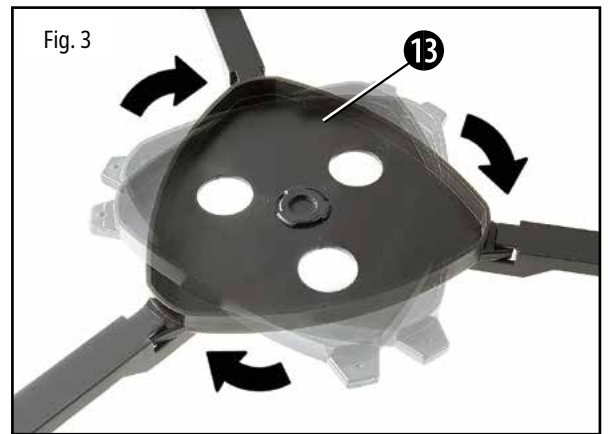
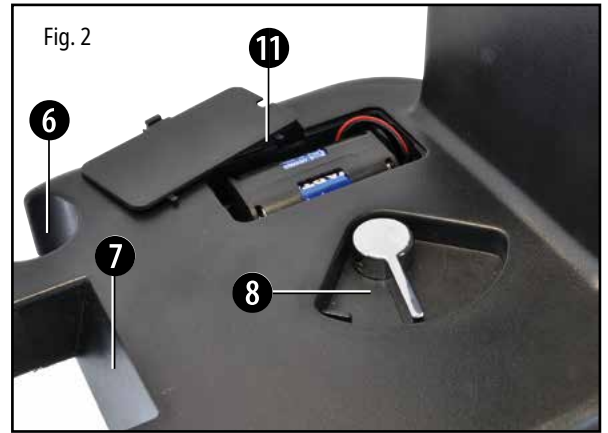
Telescopio Maksutov-Cassegrain con control automático

Art. No. 9621805



Instrucciones de uso

Fig. 1



Más información:



<http://www.bresser.de/download/9621805>

(ES) ¡ADVERTENCIA!

No mire nunca directamente al sol ni cerca de él con este dispositivo. ¡Presta especial atención cuando lo usen niños!
Existe riesgo de ceguera Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, gomas elásticas, etc) fuera del alcance de los niños.

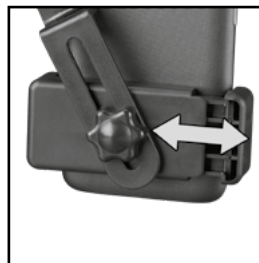
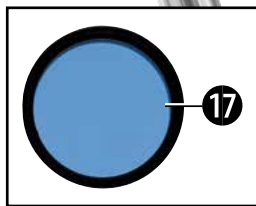
Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



ES

Información general

Sobre este manual de instrucciones

Lea atentamente las indicaciones de seguridad de este manual. Utilice este producto solo como se describe en el manual para evitar daños en el aparato o lesiones. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro para estar siempre al día de todas las funciones de funcionamiento.

Uso designado

Este dispositivo es solo de uso personal. Fue desarrollado para una representación ampliada de las observaciones de la naturaleza.



Advertencias generales

¡PELIGRO DE CEGUERA!

No mire nunca directamente al sol o cerca de él con este dispositivo. Existe riesgo de ceguera

RIESGO DE ASFIXIA

Los niños solo podrán usarlo bajo supervisión de un adulto. Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, gomas elásticas, etc) fuera del alcance de los niños. RIESGO DE ASFIXIA!

¡PELIGRO DE INCENDIO!

No exponga el dispositivo, especialmente las lentes, a la luz solar directa. La concentración de los rayos de luz puede causar un incendio.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Esta unidad contiene piezas electrónicas alimentadas por una fuente de alimentación (cargador de CA o pilas). No deje nunca que los niños manipulen solos este aparato. Utilice el aparato solo como se describe en el manual. De lo contrario, corre el PELIGRO de sufrir una DESCARGA ELÉCTRICA.

RIESGO DE QUEMADURAS

Las pilas no deben estar al alcance de los niños. Al colocarlas, preste atención a la polaridad. Las baterías con fugas o dañadas pueden provocar quemaduras químicas si entran en contacto con la piel. Utilice guantes de protección adecuados si es necesario.

RIESGO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN

No exponga este dispositivo a altas temperaturas. Utilice sólo las pilas recomendadas. No cortocircuitar el dispositivo o las pilas ni arroje éstas al fuego. ¡El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar un cortocircuito, incendio o incluso una explosión!



ATENCIÓN!

No desmonte el aparato. En caso de avería, contacte con su distribuidor. Este se pondrá en contacto con el servicio técnico y, si es necesario, enviará el aparato a reparación.



RESPETE LA PRIVACIDAD

El dispositivo está diseñado únicamente para uso privado. Respete la privacidad de sus vecinos - no mire por las ventanas con este dispositivo.

RESUMEN DE PIEZAS (Fig. 1-8)

- 1 Tubo telescópico
- 2 Apertura del tubo
- 3 Encaje del tubo del ocular
- 4 Perilla de enfoque
- 5 Mando
- 6 Soporte del ocular
- 7 Bandeja de mano
- 8 Bloqueo azimutal
- 9 Trípode
- 10 Visor LED (solo para Art. No. 90-62100)
- 11 Compartimento de batería
- 12 Tornillo de bloqueo
- 13 Bandeja de accesorios
- 14 Perilla de bloqueo de ajuste de altura
- 15 Tapa antipolvo
- 16 Oculares

- 17 Filtro lunar
- 18 Brújula
- 19 Soporte para Smartphone

Caja de mano (figura 9)

- 1 Fuente de luz roja
- 2 Pantalla Handbox
- 3 Tecla más/menos
- 4 Iluminación
- 5 Llave central
- 6 Teclas de flecha
- 7 Teclado numérico
- 8 Puerto mini-USB¹
- 9 RJ-45 Port¹
- 10 RJ-22 Port¹

¹ NOTA: Los puertos (8, 9 y 10) de la caja de mando están pensados para futuros desarrollos, pero actualmente no están activos. Desafortunadamente no hay accesorios disponibles en este momento. Podemos informarle sobre nuevos desarrollos para este producto en nuestra página web www.bresser.de/download/Messier

Parte I - La estructura

1. Instalación:

Antes de comenzar el montaje, debe elegir un lugar adecuado para su telescopio. Es útil instalar este instrumento en un lugar donde se tenga una visión clara del cielo, una base estable y suficiente espacio a su alrededor.

En primer lugar, saque todas las piezas del embalaje. Utilice el diagrama para comprobar que todas las piezas están incluidas.

2. Trípode

Saque el soporte (9) del embalaje. Separe completamente las patas del trípode y colóquelo sobre una superficie firme y nivelada. Coloque la bandeja de accesorios (13) en el pomo de sujeción de la araña del soporte y gire la bandeja hasta que encaje en su lugar (figura 3).

Nota: No olvide retirar la bandeja de accesorios (13) antes de plegar el trípode.

3. Telescopio

Afloje el tornillo de bloqueo (12) de la abrazadera prismática hasta que el tornillo ya no sobresalga del soporte (figura 4). Inserte el riel prismático del telescopio en el soporte y apriete el tornillo de sujeción. Asegúrese de que el logotipo de Bresser esté en posición vertical.

4. Ajuste de altura

Suelte la manija de bloqueo del ajuste de altura girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y alinee el tubo del telescopio óptico (1) horizontalmente. A continuación, vuelva a ajustar el ajuste de altura (fig. 5).

5. Montura

Coloque los orificios de la parte inferior del soporte en los tornillos que sobresalen del trípode. Fig. 6 Los tornillos están accionados por resorte y se enganchan en los orificios con un «clic» distintivo. A continuación, vuelva a apretar los tornillos.

6. Ocular

Extraiga un ocular del soporte (6) e insértelo en el tubo del ocular (3). Apriete con cuidado el tornillo de sujeción del tubo del ocular (fig. 5). Comience con el ocular que ofrezca el aumento más bajo, es decir, el ocular con la distancia focal más alta (por ejemplo, 20 mm o 25 mm, según el modelo). Una vez que tenga el objeto centrado en el campo de visión, puede cambiar a un ocular que ofrezca un aumento mayor, es decir, el ocular con la distancia focal más baja. Tras cambiar el ocular, puede que tenga que volver a ajustar el enfoque (consulte el punto 8).

7. Tapa antipolvo

La tapa de protección contra el polvo (15) protege la óptica de la suciedad. Retirar de la abertura del tubo (2) antes de usar.

8. Perilla de enfoque

Para mantener los objetos enfocados, el telescopio está equipado con un mecanismo de enfoque finamente ajustable. Al utilizar el telescopio por primera vez o al pasar de objetos cercanos a objetos lejanos, es posible que tenga que girar la perilla de enfoque (4) varias veces hasta obtener una imagen nítida. Si desea observar objetos cercanos (observación de la naturaleza), tenga en cuenta la distancia mínima posible de aproximadamente 20 metros.

9. Visor

El telescopio está equipado con un visor LED (10). El visor LED proyecta un punto rojo en la superficie del espejo para ayudarle a observar objetos de observación. Para el primer uso, debe quitar la lámina protectora de la batería para poder

encender el visor LED. Ahora debe alinear el visor LED con el telescopio. Para ello, apunte el telescopio a un punto de referencia o edificio a unos cientos de metros de distancia y centre este objeto en el campo de visión. Utilice un objetivo con un aumento bajo (por ejemplo, 20 mm o 25 mm) para este propósito. Encienda el visor LED y utilice los tornillos de ajuste para ajustar el visor con precisión al objeto.

10. Soporte para Smartphone

Introduzca el ocular en el soporte del smartphone y apriete firmemente el tornillo (Fig. 19, X) del soporte. A continuación, introduzca el soporte del smartphone con el ocular en el tubo del ocular (3). A continuación, apriete a mano el tornillo de sujeción de la espita. Ahora inicie la aplicación de la cámara desde tu smartphone. Presiona tu smartphone contra la placa de retención y asegúrate de que está bien colocado. La cámara debe colocarse exactamente encima del ocular. Centre el smartphone exactamente sobre el ocular para que la imagen quede exactamente centrada en su pantalla. Puede ser necesario utilizar la función de zoom para llenar el área de la imagen en la pantalla. Las ventosas deben estar secas, limpias y libres de todo tipo de polvo y suciedad. No nos hacemos responsables de las caídas y roturas de los smartphones debidas a un funcionamiento incorrecto.

Sección II - Handbox

1. Pilas

Retire la tapa del compartimento de las pilas (11) de la parte superior de la base de montaje e introduzca las pilas en el soporte (fig. 2). Utilice 6 pilas tipo AA y asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Coloque el soporte de la batería en el compartimiento de la batería y, a continuación, cierre la tapa. No utilice pilas recargables

2. Mando

Asegúrese de que el interruptor ON/OFF esté en la posición OFF (fig. 8). Extraiga la caja de mano del soporte (7) y enchufe un extremo del cable en espiral a la toma «HBX» y el otro extremo a la toma RJ-45 de la caja de mano. Encienda el dispositivo. La iluminación de la pantalla se enciende y suena una señal.

3. Configuración

Hora y fecha

Después de encenderlo, se le pedirá que introduzca la hora y la fecha. Navegue por la pantalla con las teclas de flecha y utilice el teclado numérico (7) para introducir números. Por último, pulse la tecla central (5) situada entre las teclas de flecha para confirmar las entradas.

Horario de verano

Seleccione si el horario de verano está activo configurando Estado: activado o Estado: desactivado en el menú.

Ubicación

Si se le solicita la ubicación, puede seleccionarla de una lista de países o ubicaciones, o bien introducir sus coordenadas GPS en «Ubicación personalizada».

a) País y ciudad

Seleccione su país de la lista con las teclas de flecha «arriba» y «abajo». Desplácese por la lista de ubicaciones con las teclas de flecha «izquierda» y «derecha». A continuación, pulse la tecla central (5) para confirmar.

b) Sitio personalizado (Sitio personalizado)

Introduzca los datos de acuerdo con el siguiente esquema:

Nombre: Seleccione una designación (por ejemplo, el nombre del lugar).

León: Introduzca la longitud.

Último: Introduzca la latitud.

Zona: Seleccione el huso horario de su ubicación

Ejemplo:

Nombre:

Berlín; Londres: E013° 25';

Último: N52° 30'; Zona: E01

Zona horaria al este de Greenwich:
E01-E12

Zona horaria al oeste de Greenwich:
W01-W12

Zona horaria de Greenwich (GMT):
E00 o W00

Posición de salida n/OTA (conjunto de tubo óptico) cero

Como punto de partida para la alineación, el control del telescopio debe conocer la dirección en la que apunta el tubo (OTA).

En el campo «Azi:», introduzca el valor «000" para el acimut.

En el campo «Alt:», introduzca el valor «00" para el eje de altura.

Afije las abrazaderas de ambos ejes y alinee ahora la abertura del telescopio (2) horizontalmente y en la dirección del norte. Utilice la brújula (18) con nivel de alcohol integrado incluido en el suministro e insértela en el tubo del ocular (3) para determinar la posición inicial exacta. En esta posición, las abrazaderas del eje se vuelven a apretar.

4. Alineación de la dirección

Para utilizar la función GoTo, se debe realizar una alineación en la que el telescopio determine la orientación del tubo. Para ello, se acercan de una a tres estrellas, según la precisión deseada, que debes centrar con las teclas de flecha.

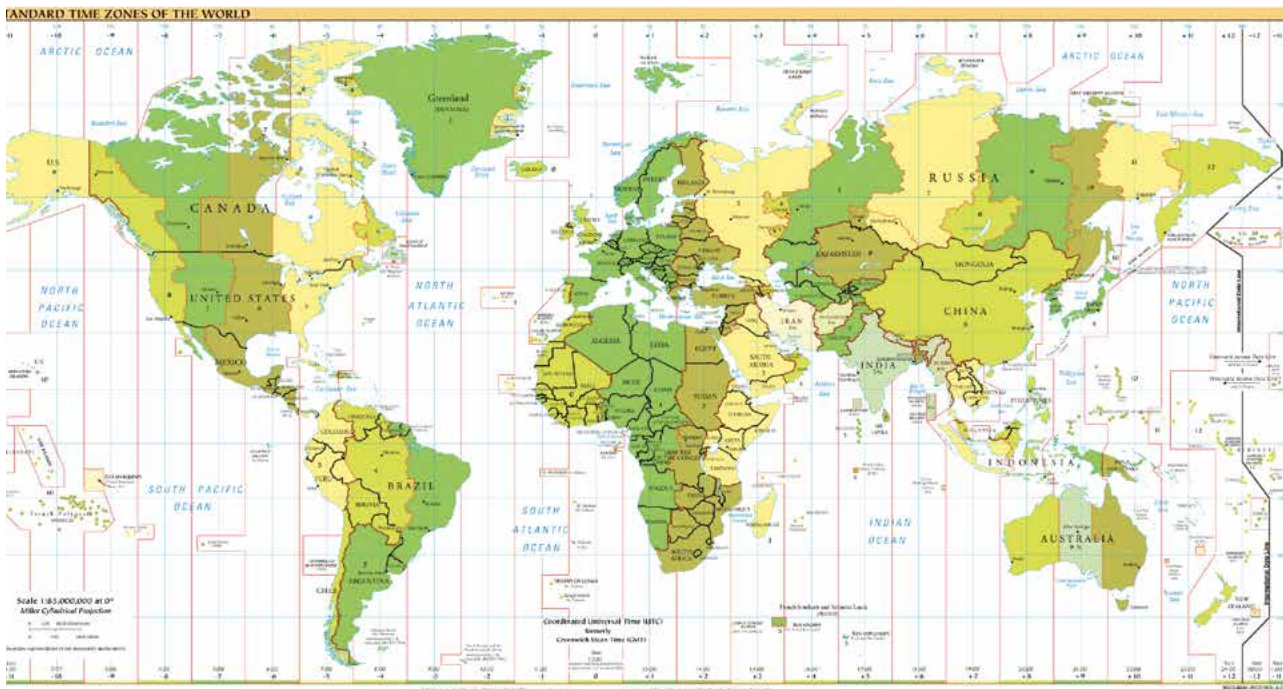
Paso 1: Pulse la tecla central (5) y seleccione el primer elemento del menú «Alineación». Seleccione la alineación de una, dos o tres estrellas.

Cuantas más estrellas se seleccionen, más preciso será el posicionamiento en el modo GoTo.

Alineación de una estrella:

Paso 2: Tras seleccionar esta opción, se le solicitará una estrella de alineación. El software suele seleccionar una estrella brillante y muy visible que es significativamente más brillante que las estrellas circundantes.

En la mayoría de los casos, debes usar la primera estrella que selecciones. Confirme



esto con la llave central (5). Si conoce otra estrella brillante que pueda encontrar fácilmente, selecciónela con las teclas de flecha y confirme con la tecla central (5).

Paso tres: El telescopio gira hacia la posición supuesta de la estrella y le pide que centre esta estrella exactamente en el campo de visión del ocular con las teclas de flecha. La estrella en la que quieres enfocarte es significativamente más brillante que las estrellas circundantes. Una vez que haya colocado la estrella en el centro del ocular, confirme con la tecla central (5).

Alineación de dos y tres estrellas:

El procedimiento es idéntico, pero repita los pasos 2 y 3 dos o tres veces para obtener estrellas de alineación adicionales.

Aviso: No haga girar el telescopio manualmente después de alinearlo; para ello, utilice únicamente las teclas de flecha de la caja manual. No muevas el trípode, de lo contrario se perderá la orientación y tendrás que volver a alinear el telescopio.

5. Aumente la precisión:

Sincronizar (Target Sync):

Esto se puede utilizar para aumentar la precisión: Con GoTo, diríjase a un objetivo que pueda ver bien y colóquelo en el centro del campo de visión del ocular. Pulse la tecla central (5) y seleccione «Alineación» y después «Sincronización». El telescopio ahora compara la posición de este objeto con la base de datos. A continuación, se aproxima con mayor precisión a los objetos celestes que se encuentran en las inmediaciones.

Corrección de holgura de engranajes:

Puede entrenar la corrección de holgura del eje para mejorar la precisión. Esto debe realizarse por separado para ambos ejes y, por lo general, no es necesario. Pulse el botón central (5) para entrar en el menú y seleccione "Alinear". Luego selecciona «RA Spielausgl.» o «RA Spielausgl.» en consecuencia. «DEC Spielausgl.» Siga las instrucciones del menú para realizar esta corrección.

Sección III - Menús

Primera puesta en servicio:

Pantalla de bienvenida	Pantalla de bienvenida
Fecha y hora	Fecha y hora
- Ahorro de luz diurna	HORARIO DE VERANO (DST)
Estado: desactivado	Estado: On
Estado: activado	Estado: OFF
Sitio personalizado	Ubicación personalizada
Nombre:	Nombre
León:	Longitud
Último:	Latitud
Zona:	Zona horaria
País y ciudad	País y ciudad
País: arriba y abajo	País: Teclas de flecha arriba y abajo
Ciudad: izquierda y derecha	Ciudad: Flechas izquierda y derecha
OTA cero	Posición inicial

Resumen menú principal:

- **alineación**
 - una estrella Apunte el telescopio a una estrella
 - dos estrellas Alinear el telescopio con dos estrellas
 - tres estrellas Alinear el telescopio con tres estrellas
 - de doblaje Aumenta la precisión de alineación
 - RA Spielausgl. RA Calibración de la compensación de holgura
 - REC Playausgl. DEC Calibración de compensación de holgura
- **navegación**
 - sistema solar Catálogo de objetos del Sistema Solar
 - constelaciones Catálogo de Constelaciones
 - Estrellas brillantes Catálogo con estrellas conocidas
 - Objetos Messier Catálogo con objetos brillantes de cielo profundo
 - Objetos NGC Amplio catálogo con gran variedad
 - Objetos IC Catálogo con objetos débiles
 - Objetos Sh2 Catálogo con objetos débiles
 - Objetos estelares brillantes Catálogo con estrellas brillantes
 - Objetos SAO Amplio catálogo de estrellas
 - Objetos de usuario Le permite guardar sus propios objetos
 - Introducir coordenada Establece tu propio punto en el cielo
 - objetos terrestres Establezca su propio punto en la tierra
- **Accesorios:**
 - Eventos actuales Objetos actualmente visibles
 - subir y bajar Tiempo de subida y bajada de un objeto
 - fase lunar La fase lunar actual
 - hora Funcionalidad del temporizador
 - alarma Configurar alarma
 - Ocular FOV Campo de visión del ocular

- Ampliación del ocular Ampliación del ocular
- Iluminación Brillo de la pantalla
- Estacionamiento telescópico Gírelo a la posición de estacionamiento
- **Configuración**
 - Fecha/hora AAAA/MM/DD HH:MM:SS
 - Verano/Invierno Ajuste del horario de ahorro de luz diurna (DST)
 - Ubicación Ajusta la posición actual
 - País y ciudad Seleccione la ubicación de la base de datos
 - Sitio personalizado Introduzca la ubicación a través de los datos del
- GPS
 - Astronomy./Terrestrial. Cambia entre objetivos celestes y terrestres
 - Objeto celeste Ajuste para la observación de objetos celestes
 - Objeto de país Entorno para la observación de la tierra
 - AZ / EQ Entre azimutal y
 - Telescopio Alt Cambio de montura ecuatorial
 - Telescopio: Alt. Montaje /AZ
 - Montaje Montura EQ
 - Velocidad de seguimiento Ajustes de montaje del telescopio
 - Velocidad Estelar Configuración de la velocidad de seguimiento
 - Velocidad Solar
 - Velocidad de la Luna
 - Personalizar la velocidad
 - Idioma Seleccione el idioma
 - Modelo del telescopio
 - RESET/Reinicio Restablecer a configuración de fábrica

Sección IV - Observación

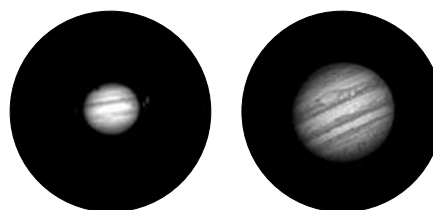
Una vez completada la alineación, el telescopio rastreará automáticamente a la velocidad correcta para compensar la rotación de la Tierra. Los objetos celestes permanecen en el campo de visión del ocular durante más tiempo.

Nota: No haga girar el telescopio manualmente después de alinearlo; para ello, utilice únicamente las teclas de flecha de la caja manual. No muevas el trípode, de lo contrario se perderá la orientación y tendrás que volver a alinear el telescopio.

Tras la alineación, mueva el telescopio hacia cualquier objeto celeste mediante la función GoTo. Para ello, pulse la **tecla central (5)** y seleccione «Navegación» en el menú. A continuación, seleccione el catálogo de objetos deseado.

Desplácese por la lista con las teclas de flecha y confirme el objeto con la tecla central (5). El telescopio ahora se desplazará automáticamente hacia el objeto deseado.

Ejemplo: Observa Júpiter



Dependiendo de la ubicación y la fecha, no se puede observar Júpiter en todo momento.

Si está visible actualmente, vaya al menú y seleccione «Navegación» con las teclas de flecha y confirme su selección con la tecla central (5).

Allí selecciona el sistema solar «Sistema solar» y se desplaza con las teclas de flecha hasta seleccionar «Júpiter». Confirme su selección con la tecla central (5).

El telescopio gira automáticamente hacia Júpiter y suena una señal fuerte tan pronto como el planeta se posiciona. Ahora puede iniciar la observación.

Cálculo de la ampliación:

Distancia focal del telescopio ÷ Distancia focal del ocular = Potencia (aumentos) del ocular

Ejemplos:

350 mm	÷	20 mm	=	17,5X
350 mm	÷	10 mm	=	35X
1250 mm	÷	25mm	=	50X
1250 mm	÷	12.5 mm	=	100X

Posibles objetos de observación

A continuación, hemos seleccionado y explicado algunos objetos celestes muy interesantes para usted.

Luna

La luna es el único satélite natural de la Tierra

Diámetro: 3,476 km

Distancia: 384,400 km de la Tierra



La luna es el segundo objeto más brillante del cielo después del sol. Como la luna orbita la tierra una vez al mes, el ángulo entre la tierra, la luna y el sol cambia constantemente; esto se puede ver en los ciclos de las fases lunares. El tiempo entre dos fases lunares nuevas consecutivas es de unos 29,5 días (709 horas).

Constelación ORIÓN / M42 (Fig 31)

Ascensión recta: $05^h 35^m$ (horas: minutos)

Bloqueo de Declinación (DEC): $-05^\circ 25'$ (grados: minutos)

Distancia: A 1.344 años luz de la Tierra



A una distancia de unos 1,344 años luz, la nebulosa de Orión (M42) es la nebulosa difusa más brillante del cielo, visible a simple vista, y un objeto gratificante para telescopios de todos los tamaños, desde los prismáticos más pequeños hasta los mayores observatorios terrestres y el telescopio espacial Hubble.

Es la parte principal de una nube mucho mayor de gas y polvo de hidrógeno, que se extiende a más de 10 grados sobre más de la mitad de la constelación de Orión. La extensión de esta enorme nube es de varios cientos de años luz.

Constelación LEIER//M57

Ascensión recta AR $18^h 53^m$ (horas: minutos)

Bloqueo de Declinación (DEC): $+33^\circ 02'$ (grados: minutos)

Distancia: A 2.412 años luz de la Tierra



La famosa Nebulosa del Anillo M57, situada en la constelación de Lyra, suele considerarse el prototipo de nebulosa planetaria; es uno de los esplendores del cielo de verano del hemisferio norte. Estudios recientes han demostrado que lo más probable es que se trate de un anillo (toroide) de materia brillante que rodea a la estrella central (visible solo con telescopios más grandes), en lugar de una estructura de gas esférica o elipsooidal. Si la Nebulosa del Anillo se viera desde el plano lateral, se asemejaría a la Nebulosa de la Campana M27. Estamos mirando justo en el polo de la nebulosa para este objeto.

Constelación Vixen / M27 (Fig 33)

Ascensión recta AR $19^h 59^m$ (horas: minutos)

Bloqueo de Declinación (DEC): $+22^\circ 43'$ (grados: minutos)

Distancia: A 1.360 años luz de la Tierra



La nebulosa Dumbbell M27 o nebulosa Dumbbell en la Vixen fue la primera nebulosa planetaria descubierta. El 12 de julio de 1764, Charles Messier descubrió esta nueva y fascinante clase de objetos. Vemos este objeto casi exactamente desde su plano ecuatorial. Si la nebulosa Dumbell se viera desde uno de los polos, probablemente tendría la forma de un anillo y se asemejaría a la vista de lo que conocemos de la Nebulosa del Anillo M57.

Este objeto ya se puede ver bien en condiciones meteorológicas medianamente buenas a bajos aumentos.



NOTAS para la limpieza

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación (retire el cargador o las pilas) antes de limpiarlo

Limpie las lentes (oculares y/o objetivos) solo con un paño suave y sin pelusas (por ejemplo, de microfibra). No presione con fuerza el paño para evitar rayar las lentes.

¡Proteja el dispositivo del polvo y la humedad! Guárdelo en la bolsa suministrada o en el embalaje de transporte. ¡Retire las baterías del dispositivo si no lo usa durante mucho tiempo!



Declaración de Conformidad CE

Bresser GmbH ha elaborado una "Declaración de conformidad" de acuerdo con las directivas aplicables y las normas correspondientes. Se puede ver en cualquier momento si se solicita.



RECICLAJE

Elimine los materiales de embalaje en función del tipo. Respete las normas legales vigentes para la eliminación del aparato. Se puede obtener información sobre la eliminación adecuada en los proveedores de servicios de eliminación de residuos municipales o en la Agencia de Medio Ambiente.



No tire los dispositivos electrónicos a la basura

De conformidad la Directiva 2002/96/UE, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE2), incorporada a la normativa nacional mediante el Real Decreto 110/2015, de 20 de febrero, el equipo eléctrico usado debe recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

El consumidor debe desechar las pilas y acumuladores usados descargados en recipientes de recogida de pilas. Para obtener información sobre la eliminación de dispositivos o baterías viejos producidos después del 1 de junio de 2006, póngase en contacto con su proveedor de servicios de eliminación de residuos municipales o con la agencia medioambiental.



Las pilas y baterías recargables no deben tirarse a la basura doméstica. Está legalmente obligado a devolver las pilas usadas y las pilas recargables a puntos de recogida especiales. En cumplimiento de la normativa relativa a las pilas, queda completamente prohibido arrojarlas a la basura doméstica.

Las pilas que contienen productos tóxicos están marcadas con un signo y un símbolo químico.



Cd¹



Hg²



Pb³

- ¹ pila que contiene cadmio
- ² La batería contiene mercurio
- ³ La batería contiene plomo

Garantía y servicio

El período de garantía es de 5 años y comienza el día de la compra.

Las condiciones de garantía y los servicios completos se encuentran en www.bresser.de/warranty_terms

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH
Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux
Smirnoffstraat 8
7903 AX Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT


Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

    @BresserEurope



© 2021 Bresser GmbH, 46414 Rhede, Germany.
Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, transmitida, transcrita o traducida a cualquier idioma en cualquier forma sin el permiso escrito de Bresser GmbH.
Reservado el derecho a errores y modificaciones técnicas.
Manual_9621805_SpaceExplorer-MC-90-1250-automatic_es_BRESSER_v102023a